

CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 12 janvier au 20 janvier 2019
EUCHARISTIC CELEBRATIONS from January 12 to January 20, 2019

Samedi / Saturday – 12

17h00 / 5:00 p.m. - Jean-Baptiste et Maria Tran / *Thérèse Tran Nguyen et famille*

Dimanche / Sunday – 13 **Baptême du Seigneur / Baptism of the Lord**

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /

- For the people of the parish - the Rector

10h30 / 10:30 a.m.

- Luc Arial / *Robert*

- Membres défunts des familles Audet et Bertrand / *Suzanne*

- Clément Cadieux / *son épouse Fernande et ses fils*

Jean-Pierre et François

- Germain Adalakoun / *Victor*

- Thérèse Bonneville / *sa nièce Paule Bonneville*

- Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*

- Stephan Istvan Raffay / *Suzanne Bertrand*

- Ginette Bureau / *Theresa Lebane*

- Intentions de Margo Lafontaine / *Duane Trottier*

- Rosy Pereira / *Her sister Clara Mendes*

- Adélaré et Alexandra Bélanger / *Nicole et Michel Drapeau*

-

12h00 / 12:00 p.m.

17h00 / 5:00 p.m.

19h30 / 7:30 p.m.

Lundi / Monday – 14

12:00 / 12:00 p.m.

-

17h00 / 5:00 p.m.

- Fleur-Ange Cormier / *Parents et amis*

Mardi / Tuesday – 15

12h15 / 12:15 a.m.

-

17h00 / 5:00 p.m.

- Albert D'Amour / *sa soeur*

Mercredi / Wednesday - 16

12h15 / 12:15 p.m.

- Laszlo Funtek / *The Funtek family*

17h00 / 5:00 p.m.

- Intentions de la famille Trudel / *Pauline Trudel*

Jedi / Thursday – 17

12h15 / 12:15 p.m.

-

17h00 / 5:00 p.m.

- France Cusson / *son époux*

Vendredi / Friday – 18

12h15 / 12:15 p.m.

-

17h00 / 5:00 p.m.

-

Samedi / Saturday – 19

15h00 / 3:00 p.m.

Marriage: Christopher Joly and Kathleen Tanner

17h00 / 5:00 p.m.

- Jules McGraw / *son épouse*

Dimanche / Sunday – 20 **2^e dimanche du temps ordinaire**

2nd Sunday in Ordinary Time

9h00 / 9:00 a.m.

- Pour les membres de la paroisse – le Recteur /

- For the people of the parish - the Rector

10h30 / 10:30 a.m.

- Roger Scott / *Rose et tes fils*

- Parents défunts Toussaint-Brisson / *Nicole*

- Madeline Guillet / *la famille*

- Murielle Elahou Ogouma / *sa famille*

12h00 / 12:00 p.m.

- Kinga Szydłowska / *Roxana-Masias-Neal*

- Frantisek Vojtas / *His daughter*

- Thanksgiving for Sarah Jane / *Annie Zamora*

- Franco Manoni / *His wife Lise*

- Paul Tarnowski / *His wife*

- Joe Alberga / *Yolande Tarnowski*

- Adélaré et Alexandra Bélanger / *Nicole et Michel Drapeau*

-

17h00 / 5:00 p.m.

19h30 / 7:30 p.m.

29-30 décembre 2018 / December 29-30, 2018	
Offrandes / Offerings	Revenus / Revenue
Offrandes du dimanche / Sunday offerings	\$ 4,952.85
Dépôts directs / Direct deposits	\$ 450.80
Autres revenus / Other revenue	\$ 5,788.65
Total	\$11,192.30

31 décembre 2018, 1 ^{er} janvier 2019 / December 31, 2018, January 1, 2019	
Offrandes / Offerings	Revenus / Revenue
	\$ 5,175.00
Total	\$ 5,175.00

5-6 janvier 2019 / January 5-6, 2019	
Offrandes / Offerings	Revenus / Revenue
Offrandes du dimanche / Sunday offerings	\$ 4,435.25
Dépôts directs / Direct deposits	\$ 582.25
Autres revenus / Other revenue	\$ 4,214.75
Total	\$ 9,232.25

BAPTÊME DE JÉSUS (13 JANVIER 2019)

Le baptême permet au Christ de vivre en nous et à nous de vivre unis à Lui, pour collaborer dans l'Église, chacun selon sa condition, à la transformation du monde.
(pape François).

Cathédrale Notre-Dame

Messe multiculturelle

La *Messe multiculturelle* aura lieu en la cathédrale Notre-Dame aujourd'hui, **le dimanche 13 janvier 2019 à 14h30**. Tous et toutes sont les bienvenus.

Merci d'utiliser les enveloppes ou le retrait direct

Nous vous remercions pour le généreux soutien que vous accordez à votre paroisse tout au long de l'année. À ce moment-ci, nous vous invitons tous les paroissiens, paroissiennes à considérer utiliser les systèmes de dons par enveloppes ou par retrait direct pour faire leurs offrandes. Par le biais des déductions fiscales, vous rappelez à notre gouvernement que l'Église catholique est bel et bien vivante. Pour plus d'informations sur le dépôt direct ou "Retrait bancaire automatique" (un formulaire d'adhésion est disponible à l'entrée de l'église) et les autres moyens d'effectuer vos contributions, veuillez communiquer avec le bureau au 613-241-7496.

Avis aux détenteurs d'enveloppes pour la quête

Prière de ne pas utiliser des enveloppes des années précédentes; ne pas utiliser des enveloppes d'autres paroisses; bien indiquer le montant du don sur l'enveloppe; signaler tout changement d'adresse, de numéro de téléphone, d'adresse courriel. Un grand nombre de boîtes d'enveloppes n'ont pas été réclamées; si vous n'avez pas encore pris possession de la boîte que vous avez demandée, nous vous serions reconnaissant de le faire au plus tôt. Merci de votre générosité.

✦ **L'Église diocésaine** ✦ Voir www.catholiqueottawa.ca

Journées mondiales de la jeunesse

Aujourd'hui le **13 janvier** à la paroisse Saint-Joseph, Orléans, Mgr Terrence Prendergast présidera, à **11h30**, une messe d'envoi pour les pèlerins qui se rendront au Panama pour les JMJ 2019.

La semaine de prière pour l'unité chrétienne 2019

La semaine de prière pour l'unité chrétienne 2019, sera célébrée du **18 au 25 janvier**. Le thème: ***Tu rechercheras la justice, rien que la justice*** (Dt 16, 18-20). Pour souligner la semaine de prière pour l'unité des Chrétiens, le Conseil chrétien de la région de la capitale invite les catholiques et les autres chrétiens à une prière œcuménique bilingue qui aura lieu **le dimanche 20 janvier à 16h** à l'église St. Basil, 940 Avenue Rex (proche des avenues Maitland et Carling), 613-729-5149. Une réception suivra dans la salle paroissiale. Le stationnement est gratuit. Pour plus de renseignements, contacter l'abbé Jacques Kabangu au 613-745-4342 ou jacqueskabangu25@gmail.com

Prière à Saint Michel Archange

Saint Michel Archange, défendez-nous dans le combat et soyez notre protecteur contre la méchanceté et les embûches du démon. Que Dieu exerce sur lui son empire, nous vous en supplions; et vous, Prince de la Milice Céleste, par le pouvoir divin qui vous a été confié, précipitez au fond des enfers Satan et les autres esprits mauvais qui parcourent le monde pour la perte des âmes. Amen.

BAPTISM OF THE LORD (JANUARY 13, 2019)

Baptism allows Christ to live in us and allows us to live united with him, to cooperate in the Church, each according to his or her condition, for the transformation of the world. (Pope Francis)

Notre Dame Cathedral

Homelands Mass

At Notre Dame Cathedral, today, **Sunday, January 13 at 2:30 p.m.** All welcome!

Coffee Sunday

Please join us, **January 27th**, for coffee when a group of volunteers hosts Coffee Sunday after the Noon Mass. All are welcome for some fellowship and community building.

Sunday Missals

Sunday Missals for the 2018-2019 liturgical year are available at the back of the Church before and after each weekend English Mass at a cost of \$5.00.

Thank you for using envelopes or direct deposit

We give thanks for the generous support you provide to your parish all year round. At this time, we suggest that all parishioners consider using parish envelopes or adopt the direct deposit method for making their offerings. Your tax deductions remind our government that the Catholic Church is alive and well. For information about the direct deposit method or "Automatic Bank Withdrawal" (forms are available at the entrance of the church) and the various other ways of making contributions, please contact your parish office at 613-241-7496.

Notice for Collection Envelope Holders

We kindly ask that you do not use envelopes from preceding years; only use '2019' envelopes; do not use envelopes from other parishes; show the amount of the donation on the envelope; advise us of any change of address, phone number, e-mail address. Quite a few envelope boxes have not yet been claimed. If you have not picked up the box you asked for, please be kind enough to do it as soon as possible. Thank you for your generosity.

Diocesan Church † See www.CatholicOttawa.ca

Don Bosco Gala – 10th Anniversary

Celebrate Youth Ministry in the Archdiocese of Ottawa! On **Sat., Jan. 19**, join Bob Rice, Catholic speaker, musician, and author at St. Patrick's Catholic High School. Choose from the following events. Missionary Approach to Youth Ministry training, 1:00-4:30 pm for high school and adult volunteers. Don Bosco Supper, 5:30-7:00 pm, open to all. Don Bosco Award Gala and Dance, 7:00-11:00pm, open to all. Tickets range from \$20 - \$50. Tickets and info at fymottawa.com/youth. Contact: Sophia (skorban@archottawa.ca); 613-738-5025 ext. 222.

NET Canada - Ottawa DSA Retreat

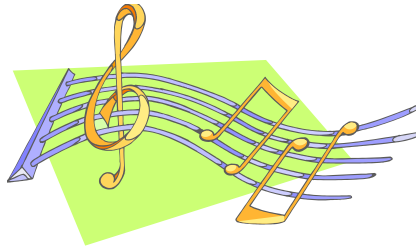
Do you know someone who doesn't know Jesus? Do you love them and want them to know Jesus in a personal way? 24 hour DSA Retreat to grow closer to God, acquire tools for evangelization, and to learn more about what being a NET Missionary is all about! Register today at: dsa.netcanada.ca/dsa. Annunciation of the Lord Parish, **Fri., Feb. 1, 7:00pm – Sat., Feb. 2, 4:30pm**. Cost: \$25/person. Info: 613-841-4141.

Novena of Masses - 40 Days for Life Campaign

40 Days for Life campaign is **Mar. 6 – Apr. 14**. Novena of Masses at Holy Redeemer Parish, 44 Rothesay Dr., Kanata. First nine Wednesdays of 2019 at **9:00 am, Jan. 2, 9, 16, 23, 30, Feb. 6, 13, 20, 27**. Info: wanda40daysforlife@clife.ca; 613-299-2515; 40daysforlife.com/local-campaigns/ottawa.

Prayer to Saint Michael the Archangel

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; may God rebuke him, we humbly pray; and do thou, O Prince of the heavenly host, by the power of God, cast into hell Satan and all the evil spirits who prowl through the world seeking the ruin of souls. Amen.



Programmes des messes bilingues / Programs for Bilingual Masses
Chantons les louanges du Seigneur – le 12 janvier 2019 à 17h00 et
le 13 janvier 2019 à 9h00
Hymns of Praise – January 12, 2019 at 5:00 p.m. and
January 13, 2019 at 9:00 a.m.
Directeur musical: Michel Guimont (613) 738-5025 #245
Directrice / Director: Joan Fearnley (Choeurs des femmes, Choeurs des
enfants / Women's Choir, Children's Choir)
Organiste / Organist: Jennifer Loveless

Prélude / Prelude: Concerto Grosso in g minor/en sol mineur, Op. 6, No. 8	A. Corelli
Chant d'entrée / Processional Hymn: Nous chanterons pour toi	DMV 569
Gloire à Dieu / Glory to God	M.G.
Psaume Responsorial Psalm: Bénis le Seigneur, ô mon âme; Seigneur mon Dieu, tu es si grand!	M.G.
Acclamation à l'Évangile / Gospel acclamation: Alleluia 7	R. Daveluy
Présentation des offrandes / Presentation of the Gifts: As Jesus Walked Into the Stream	S. Borwick
Sanctus:	M.G.
Anamnesis:	M.G.
Amen:	M.G.
Agnus Dei:	M.G.
Communion: Aux sources de la vie	DMV 679
Méditation / Meditation: Agnus Dei	J. Güttler
Postlude: Variations on/sur 'In Dulci Jubilo'	D. Bedard

Chantons les louanges du Seigneur
 13 janvier 2019, Dimanche 10h30 et 17h00
 Directeur musical: Michel Guimont 613 738-5025 #245
 Organistes: Jennifer Loveless / Barbara Hallam-Price

Prélude: *Concerto Grosso en sol mineur, Op. 6, No. 8* **A. Corelli**

Chant d'entrée: *Dieu nous a tous appelés* **DMV 571**

Gloire à Dieu: **M.G.**

Psaume responsorial: **M.G.**
 Bénis le Seigneur, ô mon âme, Seigneur mon Dieu, tu es si grand!

Acclamation à l'Évangile: *Alleluia 7* **R. Daveluy**

Présentation des offrandes:
And the Glory of the Lord (messe de 10h30) **G.F. Handel**
Il est venu marcher (17h00 / 5:00 p.m.) **DMV 557**

Sanctus: **M.G.**
Anamnesis: **M.G.**
Amen: **M.G.**
Agnus Dei: **M.G.**

Communion: *Aux sources de la vie* **M.G.**
 Aux sources de la vie, nous venons puiser.
 Aux sources de la vie, nous sommes sauvés.

Méditation: *Verbim Caro Factus Est* **L. Hassler**
 Et le Verbe s'est fait chair et il a habité parmi nous et nous avons vu sa gloire, cette gloire que, Fils unique plein de grâce et de vérité, il tient du Père.

Postlude: *Variations sur 'In Dulci Jubilo'* **D. Bedard**

Hymns of Praise
 January 13, 2019 Sunday at 12 Noon and 7:30 p.m.
 Musical Director: Michel Guimont 613 738-5025 #245
 Organists: Jennifer Loveless / Barbara Hallam-Price

Prelude: *Concerto Grosso in g minor, Op. 6, No. 8* **A. Corelli**

Processional Hymn: *When Jesus Comes to be Baptized* **CBW 350**

Glory to God: **M.G.**

Responsorial Psalm: **CBW 40**
 O Bless the Lord, O my soul.

Gospel Acclamation: *Alleluia 7* **R. Daveluy**

Presentation of the Gifts:
And the Glory of the Lord (Messiah) **G.F. Handel**

Eucharistic Acclamations: **M.G.**
Lamb of God: **M.G.**

Communion: *With Joy You Shall Draw Water* **CBW 237**

Meditation: *Verbum Caro Factus Est* **L. Hassler**
 The Word was made flesh and dwelt among us, whose glory we have seen as being the only-begotten of the Father.

Recessional Hymn: *Songs of Thankfulness and Praise* **CBW 348**

Postlude: *Variations on 'In Dulci Jubilo'* **D. Bédard**